

Classificazione e riconoscimento di equipollenza dei percorsi formativi esteri e/o all'estero

Processo per la classificazione nel sistema di formazione di G+S

Cosa	Quando	Come / Dove
<p>Conferma della federazione nazionale da parte della persona straniera. La conferma riguardo la formazione deve contenere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • livello di licenza raggiunto • numero delle ore svolte • contenuti grezzi / di massima <p>L'attestazione deve poter essere tradotta ufficialmente in maniera autentica e credibile in una delle seguenti lingue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tedesco • inglese • francese • italiano 	<p>Nel caso di trattative contrattuali</p>	<p>In forma scritta</p>
<p>In caso di domande: prendere contatto con la persona di swiss unihockey responsabile della formazione (RF)</p>	<p>In caso di trattative, se vi è possibilità d'ingaggio</p>	<p>Peer iscritto o al telefono</p>
<p>Verifica delle competenze linguistiche. Per essere ammessi alla formazione di base G+S, è necessario che la persona possieda competenze linguistiche di livello B2 nella lingua nazionale del club di riferimento</p> <p><i>Eccezione: se la persona condurrà gli allenamenti in inglese e nello staff saranno sempre presenti persone per la traduzione, la persona potrà comunque iscriversi alla formazione di base G+S</i></p> <p><i>Per il modulo «Corso introduttivo al sistema sportivo svizzero» è obbligatorio che il club metta a disposizione un'altra persona che partecipi con la persona straniera e che garantisca la traduzione in inglese. È assolutamente necessario concordare la cosa con il responsabile della formazione di swiss unihockey</i></p>	<p>In caso di trattative, se vi è possibilità d'ingaggio</p>	<p>Oralmente con l'allenatrice resp. l'allenatore all'estero</p>
<p>Iscrizione al modulo G+S «CI al sistema sportivo svizzero»: programma del corso secondo la Banca dati nazionale dello sport (BDNS). Compilare il modulo di iscrizione con tutte le informazioni necessarie e inviarlo al responsabile della formazione di swiss unihockey</p> <p><i>Eventualmente organizzare un'altra persona che partecipi al corso con l'allenatrice/ore e garantisca la traduzione</i></p>	<p>A contratto firmato</p>	<p>Formulario T Formulario F Formulario I</p>

<p>Partecipazione attiva e per intero al corso G+S «CI al sistema sportivo svizzero»</p>	Data del corso	In presenza
<p>Classificazione nel sistema della formazione di G+S e informativa ad allenatrici e allenatori</p>	Durante il corso	In presenza
<p>Registrazione dell'equipollenza nella BDNS. Da quel momento la persona potrà essere annunciata quale monitrice/ore per le offerte G+S del club in questione</p>	Fino a 1 settimana dopo la fine del corso	BDNS
<p>Formazione continua e formazione dei quadri di G+S Affinché il riconoscimento G+S rimanga valido, esso deve essere rinnovato ogni due anni frequentando un modulo G+S. L'iscrizione avviene «normalmente», come per tutte/i le/gli altre/i allenatrici/ori, tramite il coach G+S della società</p>	Dopo l'effettiva e riuscita classificazione	Annunci di corsi tramite la BDNS
<p>Label Settori giovanili Affinché sia possibile raggiungere il livello di formazione richiesto per l'iscrizione al label «Promozione dei giovani talenti» di swiss unihockey, dopo la classificazione è obbligatorio frequentare il modulo «ComPass»</p>	Dopo l'effettiva e riuscita classificazione	In accordo con il RF Annuncio BDNS
<p>Richiesta di equipollenza «Allenatrice/ore nello sport agonistico o nello sport d'élite di Swiss Olympic Eventuali equipollenze nella formazione delle/degli allenatrici/ori in Svizzera possono essere richieste solo dopo che l'allenatrice/ore straniera/o ha completato la formazione G+S e ha ottenuto l'aggiunta «sport agonistico» nella BDNS Questo processo deve essere attuato obbligatoriamente in accordo con il responsabile della formazione di swiss unihockey. Le informazioni necessarie sono disponibili sul sito web della formazione delle/degli allenatrici/ori in Svizzera</p>	Dopo aver assolto il modulo «ComPass»	In accordo con il RF pagina web formazione delle/degli allenatrici/ori in Svizzera

Classificazioni

Nazione	Livello di formazione	Classificazione in Svizzera
CZ	Licenza D	Nessun riconoscimento
	Licenza C	Formazione di base: monitrice/ore G+S
	Licenza B	Formazione continua: monitrice/ore G+S Piano di formazione continua personalizzato basato sulle conoscenze già acquisite, al fine di completare la formazione G+S
FIN	Livello 1	Formazione di base: monitrice/ore G+S
	Livello 2	Formazione continua: monitrice/ore G+S Piano di formazione continua personalizzato basato sulle conoscenze acquisite, al fine di completare la formazione G+S
	Livello 3	Formazione continua: monitrice/ore G+S «FC2-Sport agonistico» Per terminare la formazione G+S deve essere completato anche il modulo «ComPass»
SWE	Al momento non è possibile definire una chiara classificazione poiché in Svezia sono in corso dei cambiamenti nel sistema di formazione	Da definire individualmente

Ulteriori nazioni

È assolutamente necessario agire tramite un'analisi individuale dei contenuti formativi nel caso di classificazione di allenatrici e allenatori provenienti da altri paesi

Formazioni in scuole professionali superiori e/o universitarie

Le formazioni scolastiche superiori possono essere prese in considerazione nella pianificazione individuale dei moduli G+S da svolgere e completare, ma ricoprono un ruolo secondario nella classificazione nel sistema di formazione G+S, dal momento che vengono date priorità maggiori ai contenuti specifici delle discipline sportive delle singole federazioni

Ittigen, 11.08.2025

Pascal Haab

Responsabile della formazione di swiss unihockey